

OeKB Gruppe Meldeservice- Schnittstelle

Schnittstellenbeschreibung

Version 2.3 / November 2020

**OESTERREICHISCHE
KONTROLLBANK
GRUPPE**

Copyright

Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung von Texten und Daten einschließlich Speicherung und Nutzung auf optischen und elektronischen Datenträgern nur im vertraglich vereinbarten Rahmen oder mit vorheriger Zustimmung der Oesterreichischen Kontrollbank AG. Die Verwertung von Daten inklusive Einspeisung in Online-Dienste, Datenbanken oder Websites durch unberechtigte Dritte ist untersagt.

Inhalt

Copyright

Change-Log

Einleitung

1	Meldedaten	7
2	Anbindung über Webservice-Schnittstelle oder SFTP	7
2.1	Anbindung über Webservice-Schnittstelle	7
2.1.1	Schnittstellenübersicht	8
2.1.2	Erreichbarkeit	8
2.1.3	Methoden	9
2.1.4	Verfügbarkeit des Systems	9
2.1.5	Authentifizierung und Transportsicherheit	10
2.2	Anbindung über SFTP	11
2.2.1	Netzwerkeinstellungen	11
2.2.2	Filenamen 11	
2.2.3	Verzeichnisstruktur am Beispiel DTG	12
2.2.4	Bereinigung der SFTP Verzeichnisse	12
2.2.5	Maximale Nachrichtengröße	12
2.2.6	Verfügbarkeit des Systems	12
2.2.7	Authentifizierungsverfahren bei Anbindung über SFTP	13
2.3	Anbindung über SFTP für ISIN-Vergabe und Meldungen zum Emissionskalender	13
3	XML-Definition für Meldungen (WertpapierMeldung.xsd)	14
3.1	Meldefelder der Meldetypen	14
3.2	Change-Log „WertpapierMeldung.xsd“	14
3.3	Zusammenfassung in einer XML-Datei und Anhänge	15
3.4	Überblick der Hauptelemente	15
3.5	Hauptelement Meldung	16
3.5.1	Element meldung/emission	16
3.5.1.1	Element meldung/emission/meldungsdaten/...	16
3.5.1.2	Element meldung/emission/stammdaten/...	17
3.5.2	Element meldung/anhang	17
4	XML-Definition für Responsemeldungen (meldungResponse.xsd)	18
4.1	Change-Log „meldungResponse.xsd“	18
4.2	meldungResponse/OK	19
4.3	meldungResponse/Error	19
4.4	meldungResponse/warning	19
4.5	meldungResponse/emission	20
5	XML-Definition für ISIN statusResponse (statusResponse.xsd)	21
	<u>Gesamtstatus der Meldung Text</u>	21
5.1	Change Log „statusResponse.xsd“	21
5.2	statusResponse/emission	22
5.3	statusResponse/statusGesamtCode	22

5.4	statusResponse/statusGesamtText	22
6	XML Definition für DTG Statusmeldungen (dtgStatusRequest.xsd, dtgStatusResponse.xsd)	23
6.1	dtgStatusRequest.xsd	23
6.1.1	Change Log	23
6.1.2	dtgStatus/deposit/	23
6.2	dtgStatusResponse.xsd	24
6.2.1	Change Log	24
6.2.2	dtgStatusResponse/deposit/	24
6.2.3	dtgStatusResponse/anhang/	25
7	Error Codes/Warnings	26
7.1	Meldestelle gem. KMG – Meldungen zum Emissionskalender	26
7.2	ISIN-Service	40
7.3	DTG – digitaler Transfer Sammelurkunden	43
7.3.1	DTG-Fehlercodes	43
7.3.2	DTG-Statuscodes	45

Change-Log

Version	Datum	Beschreibung
1.0	19.11.2010	- Erste öffentliche Version
1.1	24.02.2011	- Hebelmeldungen an die Meldestelle wurden entfernt (werden gemäß Budgetbegleitgesetz 2011 mit 01.10.2011 obsolet) - Zusätzliche Datenfelder (Veröffentlichungsbeleg, Kontaktdaten) für die Datenübermittlung an das EmittentenPortal aufgenommen. - WKN-Nummer in StatusResponse ergänzt.
1.2	10.06.2011	- Nachziehen der Beschreibung für meldung/emission/meldungsdaten/meldungEmittentenportal/typ (10="Anleiheneuemission-Einzelmeldung", 50="Anleiheneuemission-Sammelmeldung") - Umbenennung „EmittentenPortal“ auf „Issuer Information Upload“ – XML-Definitionen und Elemente der Meldungen bleiben unverändert, in den Textbeschreibungen werden beide Begriffe angeführt
1.3	15.06.2011	- Designumstellung
1.4	14.07.2011	- Kleinere Textanpassungen
1.5	17.08.2012	- URLs für Testumgebung, Produktionsumgebung angepasst
1.6	10.10.2012	- Error Codes
1.7	09.01.2013	- Ergänzung zu Besonderheiten zur Meldung zum Emissionskalender
1.8	14.08.2014	- Änderung der Ausprägungen bei stammdaten/produktGruppe - Hinweis auf mögliche Ausprägungen für die Meldung zum Emissionskalender für stammdaten/typBasiswert, stammdaten/tilgungsArt und stammdaten/produktEinheit
2.0	02.05.2018	- Unterlage an das aktuelle Corporate Design angepasst. - Ergänzung der XSD für die digitale Sammelurkunde (DTG).
2.1	20.06.2018	- Ergänzung um Produktivversion 1.1 - Ergänzung um SFTP-Anbindung - Ergänzung der DTG-Error- und Status-Codes
2.2	21.7.2019	Änderung/Erweiterung Error Codes für Ausnahmetatbestände Emissionskalender ab dem 21.7.2019 - Err065, Err066 werden inhaltlich an neue Gesetzesstellen angepasst - ERR067 entfällt - ERR133 und ERR134 werden neu hinzugefügt
2.3	30.11.2020	Aktualisierung Anbindung über SFTP Ergänzung Error/Warning Codes Meldestelle Emissionskalender - ERR135-238 neu hinzugefügt

Version	Datum	Beschreibung
		- WARN010-014 neu hinzugefügt

Einleitung

Dieses Dokument beschreibt die technische Schnittstelle für die zentrale automatisierte Datenübermittlung im XML-Format an die OeKB AG und OeKB CSD GmbH. Dabei handelt es sich um Daten, die im Rahmen der von der OeKB Gruppe ausgeübten Funktionen als ISIN-Vergabestelle, Meldestelle gemäß Kapitalmarktgesetz und Wertpapiersammelbank von externen Meldern an die OeKB Gruppe übermittelt werden.

Durch das einheitliche XSD-Schema werden Redundanzen und mehrfache Datenübermittlungen vermieden.

Diese zentrale Datenschnittstelle ermöglicht eine effiziente Datenübertragung durch standardisierte, automatisierte Prozesse und trägt zur Steigerung der Datenqualität bei.

In diesem Dokument wird auf weitergehende Spezifikationsdokumente verlinkt:

- Für die jeweiligen Meldetypen (i.e. ISIN-Vergabe, Meldung zum Emissionskalender, DTG) werden die Meldefelder übersichtlich dargestellt >> [Beschreibung der XSD-Meldefelder](#)
- Für Meldungen an die Meldestelle gemäß Kapitalmarktgesetz (i.e. Meldung zum Emissionskalender) >> [Beschreibung der Meldefelder für die Meldung zum Emissionskalender](#)
- XSD Schema und die Schemadokumentationen der jeweiligen Versionen <http://schemas.oekb.at/meldeservice/>

1 Meldedaten

Für die folgenden Meldetypen wird diese Schnittstelle bereitgestellt:

1. ISIN Neuantrag/Änderungsantrag
2. Meldung zum Emissionskalender gem. KMG (inkl. Änderungen)
3. Datenübermittlung für die Erstellung einer digitalen Sammelurkunde (DTG)

2 Anbindung über Webservice-Schnittstelle oder SFTP

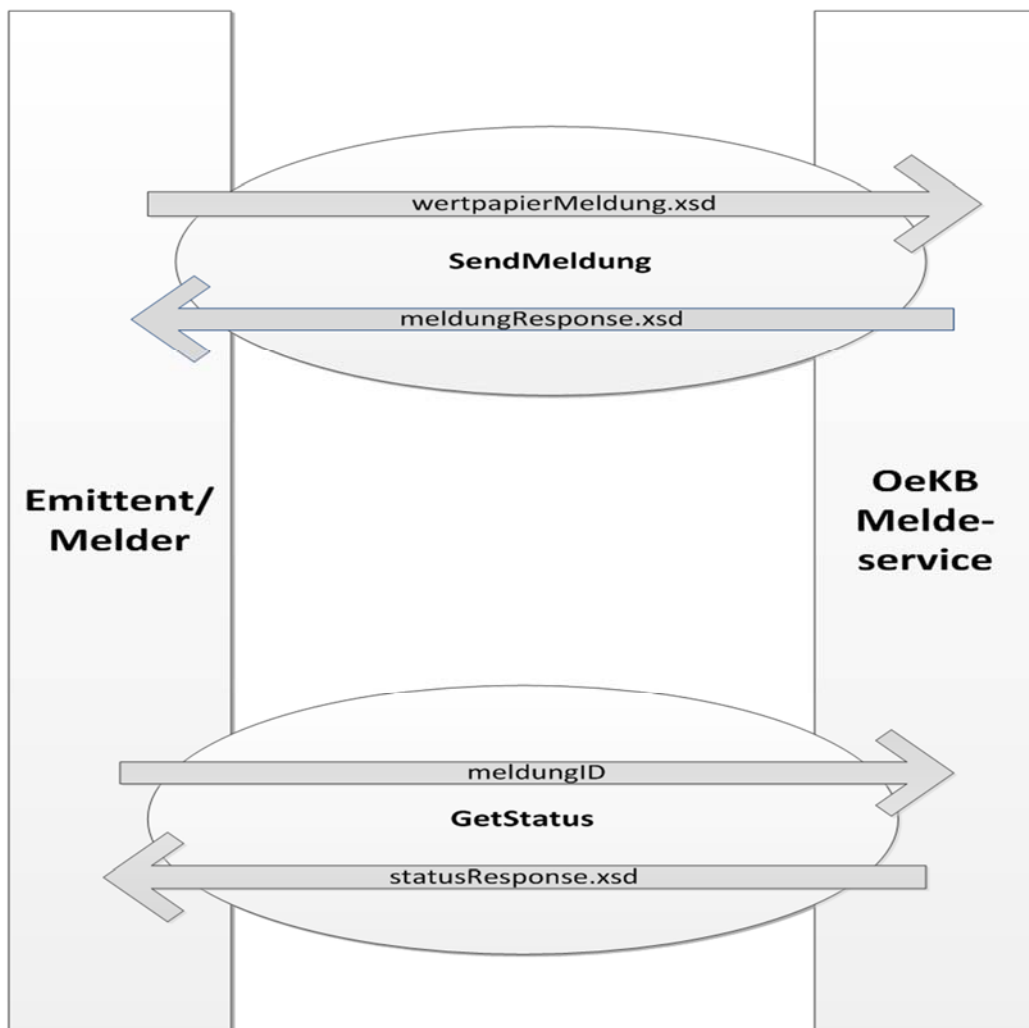
2.1 Anbindung über Webservice-Schnittstelle

Um die Meldedaten an die OeKB Gruppe zu übermitteln, wird eine Webservice-Schnittstelle angeboten. Die Daten werden im XML-Format übertragen und müssen valide sein zu den dafür bereitgestellten XSD Schemas.

Die XML-Daten werden in den Encodings UTF-8 oder ISO-8859-1 akzeptiert.

Die XSDs und die Schemadokumentationen sind abrufbar unter folgendem Link:
<http://schemas.oekb.at/meldeservice/>

2.1.1 Schnittstellenübersicht



2.1.2 Erreichbarkeit

Die Webservices und deren WSDL-Definitionen sind unter folgenden URLs erreichbar.

Umgebung	Adresse	WSDL
V1.1 Test/Simulation	https://meldeservice-test.oekb.at/MeldeService	https://meldeservice-test.oekb.at/Meldeservice/WebService_at_oekb_biztalk_MeldeService.asmx?WSDL

Umgebung	Adresse	WSDL
Produktion V1.1	https://meldeservice.oekb.at/MeldeService	https://meldeservice.oekb.at/Meldeservice/WebService_at_oekb_biztalk_Meldeservice.asmx?WSDL

2.1.3 Methoden

Es werden die angebotenen Methoden inkl. der jeweiligen Parameter beschrieben.

Methode	SendMeldung
Beschreibung	Mit dieser Methode kann eine Wertpapiermeldung als XML mittels der beschriebenen XSD gesendet werden.
Parameter	XSD Schema: wertpapierMeldung.xsd
Return	XSD Schema: meldungsResponse.xsd

Methode	GetStatus
Beschreibung	Diese Methode liefert den aktuellen Status einer ISIN-Meldung als XML.
Parameter	meldungsID
Return	XSD Schema: statusResponse.xsd

Methode	GetDtgStatus
Beschreibung	Diese Methode liefert den aktuellen Status einer DTG-Meldung als XML.
Parameter	XSD Schema: dtgStatusRequest.xsd
Return	XSD Schema: dtgStatusResponse.xsd

2.1.4 Verfügbarkeit des Systems

- Testumgebung: 0-24 Uhr, wahrscheinliche Verfügbarkeit ca. 75% (ohne Gewähr)
- Produktionsumgebung: 0-24 Uhr exkl. Wartungsarbeiten

2.1.5 *Authentifizierung und Transportsicherheit*

Umgebung	Transportsicherheit	Authentifizierung
TestWebservice	HTTPS	User-Password-Basic-Authentifizierung
ProduktionsWebservice		

2.2 Anbindung über SFTP

Die Emittenten haben eine Schreibberechtigung in dem entsprechenden SFTP Ordner. Ein Löschen von hochgeladenen Files ist nur durch die angesprochenen Applikationen möglich.

Die vom Emittenten übermittelten XML-Files werden von der entsprechenden Applikation gelesen und aus dem SFTP-Verzeichnis entfernt.

Die Antwortfiles werden den Emittenten in einem separaten SFTP Verzeichnis zur Verfügung gestellt.

2.2.1 Netzwerkeinstellungen

Testumgebung:

- Server Name: mft-test.oekb.at
- IP Adresse: 143.245.6.14
- SFTP Port: 22

Produktionsumgebung:

- Server Name: mft.oekb.at
- IP Adresse: 143.245.6.4
- SFTP Port: 22

2.2.2 Filenamen

Request File Format: <kunden_id>.xml

Response File Format: <kunden_id>_response_<zeitstempel>.xml

Status File Format: <isin>_status_<zeitstempel>.xml

- Der Text <kunden_id> ist frei wählbar.
- Der Zeitstempel beinhaltet das aktuelle Erstelldatum und die Uhrzeit der von DTG generierten Nachricht ohne Millisekunden in UTC. Beispiel: 20180410095123 (Bedeutung: 10.04.2018, 11:51:23 in der Zeitzone GEST).
- Status Files, die über SFTP übermittelt werden, beinhalten immer nur eine ISIN (laut XSD Schema wären mehrere ISINs möglich, das kommt aber nur bei der Status Webservice Abfrage zur Anwendung)
- Die im File Namen stehende <kunden_id> wird bei der Erstellung der Response Nachricht unverändert benutzt (bei IDs mit einer Länge über 50 Zeichen werden aber nur die ersten 50 Zeichen verwendet)

Beispiele für DTG:

Request: urkunde_lieferung_03.05.2018.xml

Response: urkunde_lieferung_03.05.2018_response_20180503091045.xml

Status: AT0000123456_status_20180503141715.xml

2.2.3 Verzeichnisstruktur am Beispiel DTG

Im FTP Server stehen die folgenden Verzeichnisse für die DTG-Kommunikation zur Verfügung:

Verzeichnis	Beschreibung
<kunden_home_dir>/request	In diesem Verzeichnis werden die DTG-Meldungen erwartet
<kunden_home_dir>/processed	Verarbeitete DTG-Meldungen werden dieses Verzeichnis verschoben. Das Verschieben ist die implizite Erhaltbestätigung. Die verschobenen Meldungen bleiben 30 Tage in diesem Verzeichnis erreichbar. Nach 30 Tagen werden sie automatisch gelöscht.
<kunden_home_dir>/response	In diesem Verzeichnis werden die DTG Response- und Statusmeldungen bereitgestellt.

2.2.4 Bereinigung der SFTP Verzeichnisse

Die abgeholten Response- und Statusmeldungen sollten vom Emittenten gelöscht werden.

Werden die Response- und Statusmeldungen vom Emittenten nicht gelöscht, und sind die Files älter als 30 Tage alt, können diese vom OeKB SFTP Server Administrator gelöscht werden, unabhängig davon, ob sie tatsächlich abgeholt worden sind oder nicht.

2.2.5 Maximale Nachrichtengröße

Ein XML-File darf die maximale Größe von 20 MB nicht überschreiten. Ein Anhang darf nicht größer sein als 10 MB.

2.2.6 Verfügbarkeit des Systems

- Testumgebung: 0-24 Uhr, wahrscheinliche Verfügbarkeit ca. 75% (ohne Gewähr)
- Produktionsumgebung: 0-24 Uhr exkl. Wartungsarbeiten

2.2.7 Authentifizierungsverfahren bei Anbindung über SFTP

Bei der Anbindungsart SFTP erfolgt die Authentifizierung mittels:

- Client Zertifikat (mind. 4096 Bytes, type of key: SSH-2 RSA) sowie
- SFTP Server Usernamen und Passwörter

2.3 Anbindung über SFTP für ISIN-Vergabe und Meldungen zum Emissionskalender

Die Anbindung erfolgt analog zu den im Punkt 2.2 beschriebenen Parametern für DTG. Wenn Sie an einer Übermittlung über SFTP für die ISIN-Vergabe oder für Meldungen zum Emissionskalender interessiert sein, ersuchen wir um Mitteilung an meldestelle@oekb.at. Wir übermitteln Ihnen dann alle weiteren Details.

3 XML-Definition für Meldungen (WertpapierMeldung.xsd)

Alle Elemente der WertpapierMeldung.xsd werden tabellarisch im Dokument OeKB-Meldeservice-Felderliste.xlsx >> [Beschreibung der XSD-Meldefelder](#) dargestellt. Sie beinhaltet eine Übersicht für welchen Meldetyp und Wertpapierklasse welche Daten übermittelt werden müssen.

3.1 Meldefelder der Meldetypen

Für die jeweiligen Meldetypen (i.e. ISIN-Vergabe, Meldung zum Emissionskalender, DTG) gelten Besonderheiten, die im Dokument OeKB-Meldeservice-Felderliste.xlsx >> [Beschreibung der XSD-Meldefelder](#) dargestellt werden.

Die für die Meldungen an die Meldestelle gemäß Kapitalmarktgesetz (i.e. Meldung zum Emissionskalender) gelten Besonderheiten, die im Dokument OeKB-Meldestelle-Meldefelder.xlsx >> [Beschreibung der Meldefelder für die Meldung zum Emissionskalender](#) dargestellt sind.

Die Klassifizierung der einzelnen Meldefelder in „obligatorisch“ und „fakultativ“ liegen besondere Abhängigkeiten zugrunde. Diese variieren je nach Wertpapierklasse, Meldungstyp und Angebotsart. Nachgelagert bestehen darüber hinaus Abhängigkeiten der Meldefelder zueinander.

3.2 Change-Log „WertpapierMeldung.xsd“

Version	Datum	Beschreibung
0.5	19.11.2010	Erstversion (targetNamespace=http://schemas.oekb.at/meldeservice/xsd/v0.5/wertpapierMeldung.xsd)
0.6	24.02.2011	Hebelmeldungen an die Meldestelle wurden entfernt (werden gemäß Budgetbegleitgesetz 2011 mit 01.10.2011 obsolet). Zusätzliche Datenfelder (Veröffentlichungsbeleg, Kontaktdaten) für die Datenübermittlung an Issuer Information Upload (EmittentenPortal) aufgenommen.
0.7	14.07.2011	Englische Beschreibungen eingefügt.
1.0		Finale 1.0 Schemaversion
1.1	02.05.2018	Erweiterung der XSD um DTG-Felder. Einstellung der Emittentenportal-Meldung.
1.2	27.11.2020	Aktualisierung Meldefelder für Meldungen zum Emissionskalender

3.3 Zusammenfassung in einer XML-Datei und Anhänge

Die Meldung von mehreren Wertpapieren/Veranlagungen innerhalb eines Tages sind nach Möglichkeit je Produktgruppe („Dividendenwerte“, „Veranlagungen“, „Nichtdividendenwerte“, „Optionsscheine“) oder auch je Produktserie in eine XML-Datei zusammenzufassen. Idente Dateianhänge werden mittels der AnhangID den unterschiedlichen Wertpapieren innerhalb einer XML-Datei zugeordnet, um Mehrfachübermittlung eines Dateianhangs zu vermeiden.



Bitte übermitteln Sie ähnliche Emissionen in einer XML-Datei und erstellen sie nicht für jede Emission eine separate XML-Datei!



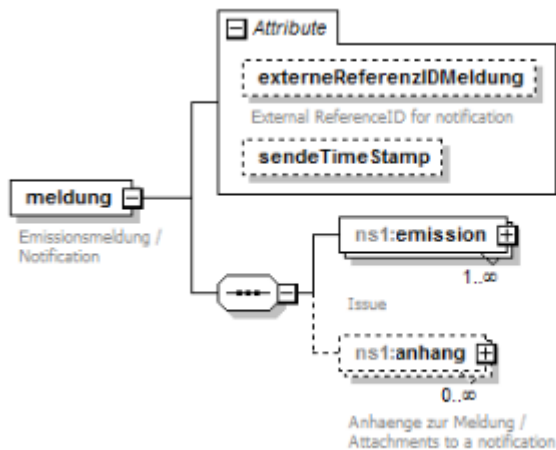
Bitte übermitteln Sie jedes Dokument nur 1 mal und referenzieren Sie auf die jeweilige Emission mit der AnhangID!

3.4 Überblick der Hauptelemente

Element	Beschreibung
Meldung	Root element, mit externer MeldungsreferenzID und externen Timestamp
meldung/anhang	Definiert die Beilagen zu den jeweiligen Meldedaten
meldung/emission	Beinhaltet die Daten je Emission
meldung/emission/Meldungsdaten	Hier werden die Metadaten für die unterschiedlichen Meldungen unterschieden
meldung/emission/Meldedaten/meldungISIN	Definiert die allgemeinen Metadaten zu einem ISIN Neuantrag oder ISIN Änderungsantrag
meldung/emission/Meldedaten/meldungMeldestelle	Definiert die allgemeinen Metadaten zu Meldungen zum Emissionskalender
meldung/emission/Meldedaten/meldungDTG	Definiert die allgemeinen Metadaten für die digitale Übermittlung von Sammelurkunden (DTG)
meldung/emission/stammdaten	Definiert die Stammdaten zur jeweiligen Emission

3.5 Hauptelement Meldung

Ist das Root element der Emissionsmeldung für alle Meldeservices. >> [element meldung](#)

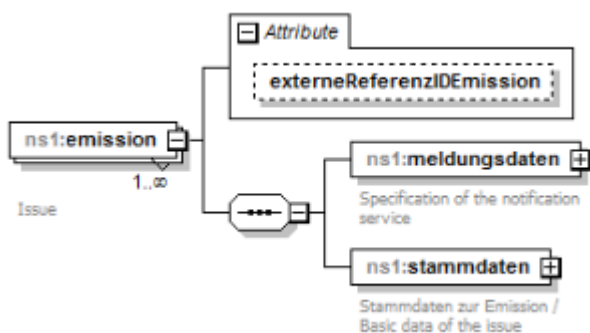


3.5.1 Element meldung/emission

Über diesen Knoten werden die Stammdaten zur Emission übermittelt. >> [element meldung/emission](#)

Der Knoten „**meldungsdaten**“ spezifiziert, um welche Art von Meldung es sich bei der Übermittlung handelt.

Der Knoten „**stammdaten**“ spezifiziert die Stammdaten zur Emission.

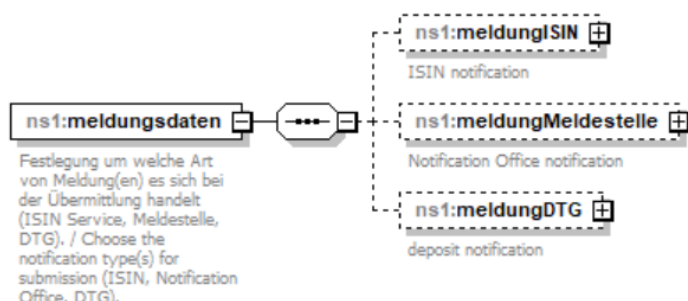


3.5.1.1 Element meldung/emission/meldungsdaten/...

Festlegung, um welche Art von Meldung (i.e. für welchen Service die Meldung abgegeben wird) es sich bei der Übermittlung handelt. Die einzelnen Unterelemente der WertpapierMeldung.xsd werden tabellarisch im Dokument OeKB-Meldestelle-Felderliste.xlsx (i.e. Beschreibung der XSD-Meldefelder) dargestellt.

- meldungISIN >> [Beschreibung der XSD-Meldefelder \(Nr. 7-19\)](#)
- meldungMeldestelle >> [Beschreibung der XSD-Meldefelder \(Nr. 20-29 und Nr. 122-167\)](#)
- meldungDTG >> [Beschreibung der XSD-Meldefelder \(Nr. 105-121\)](#)

XSD-Schemabeschreibung Link >> [element meldung/emission/meldungsdaten](#)



3.5.1.2 Element meldung/emission/stammdaten/...

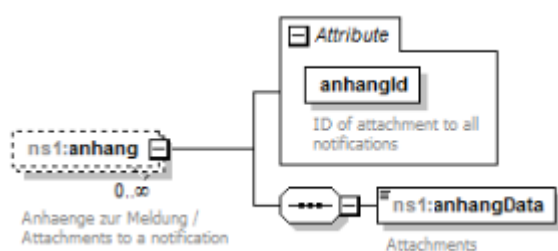
Enthält die Stammdaten zur Emission. Die einzelnen Unterelemente der WertpapierMeldung.xsd werden tabellarisch im Dokument OeKB-Meldestelle-Felderliste.xlsx (>> [Beschreibung der XSD-Meldefelder \(Nr. 31-103\)](#)) - i.e. Beschreibung der XSD-Meldefelder) dargestellt.

XSD-Schemabeschreibung Link >>[element meldung/emission/stammdaten](#)

3.5.2 Element meldung/anhang

Über diesen Knoten werden die Anhänge (i.e. Beilagen zu den jeweiligen Meldedaten) für alle Meldedaten definiert. >> [meldung/anhang](#)

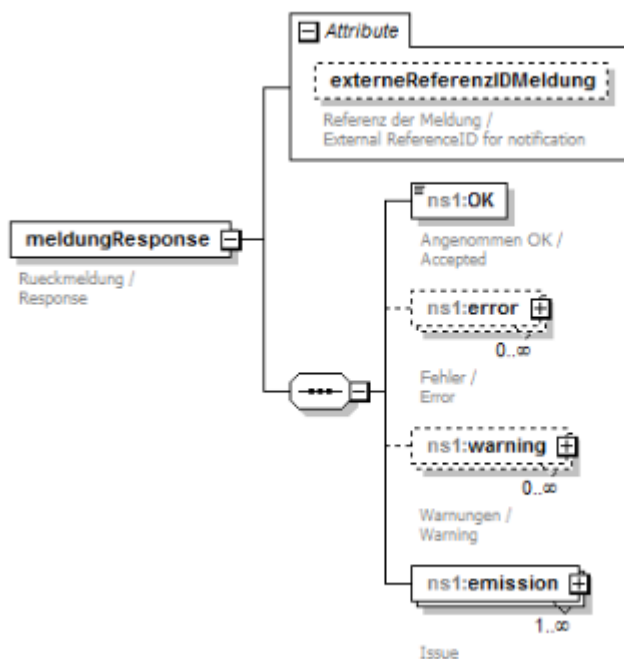
Alle Elemente der WertpapierMeldung.xsd werden tabellarisch im Dokument OeKB-Meldestelle-Felderliste dargestellt. >> [Beschreibung der XSD-Meldefelder \(Nr. 4-5\)](#)



Bitte beachten Sie: für jeden Anhang muss eine AnhangID defniert werden. Diese ID wird dann dazu verwendet, den Anhang einer Emission und einem Meldetyp (ISIN, Meldestelle, DTG) zuzuordnen.

4 XML-Definition für Responsemeldungen (meldungResponse.xsd)

Über die meldungsResponse.xsd werden folgende Antwort-Elemente basierend auf der über die WertpapierMeldung.xsd übermittelten Daten zurückgeliefert.>> *element meldungResponse*



4.1 Change-Log „meldungResponse.xsd“

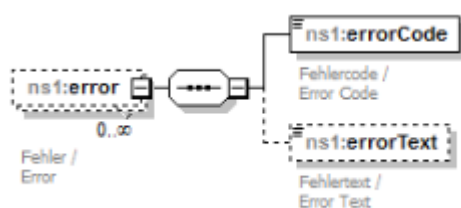
Version	Datum	Beschreibung
0.5	19.11.2010	Erstversion (targetNamespace=http://schemas.oekb.at/meldeservice/xsd/v0.5/meldungResponse.xsd)
0.6	24.02.2011	Anpassung von targetNamespace.
0.7	14.07.2011	Englische Übersetzung
1.0		Finale 1.0 Schemaversion
1.1	02.05.2018	Erweiterung der XSD um DTG-Felder. Einstellung der Emittentenportal-Meldung.
2.3	27.11.2020	Generelles Update

4.2 meldungResponse/OK

Diese Meldung wird zurückgeliefert, wenn kein Error bei der Gesamtmeldung aller Meldedaten aufgetreten ist.

4.3 meldungResponse/Error

Diese Meldung wird zurückgeliefert, wenn Fehler bei technischen Problemen auftreten.



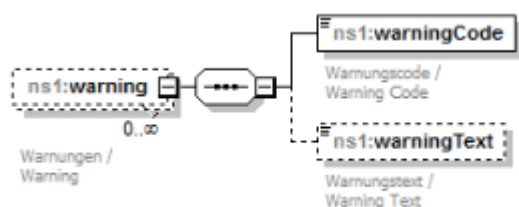
XSD-Schemabeschreibung Link [>>>element meldungResponse/error](#)

Der Knoten „**errorCode**“ liefert den Fehlercode.

Der Knoten „**errorText**“ liefert den Fehlertext.

4.4 meldungResponse/warning

Diese Meldung beschreibt die Warnungen, die bei technischen Problemen aufgetreten sind.



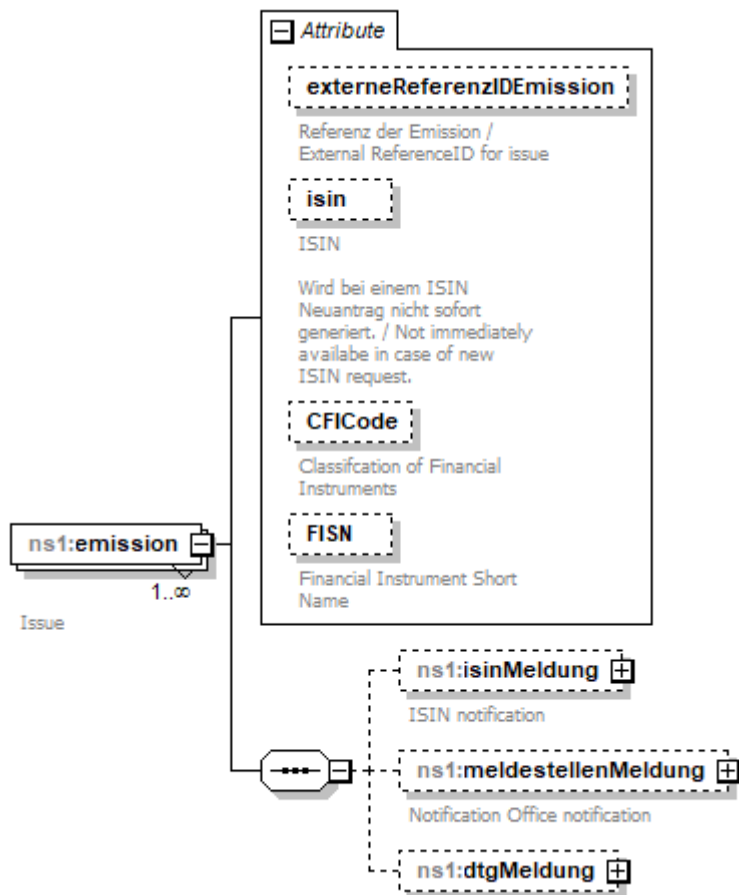
XSD-Schemabeschreibung Link [>>>element meldungResponse/warning](#)

Der Knoten „**warningCode**“ liefert den Warnungscode.

Der Knoten „**warningText**“ liefert den Warnungstext.

4.5 meldungResponse/emission

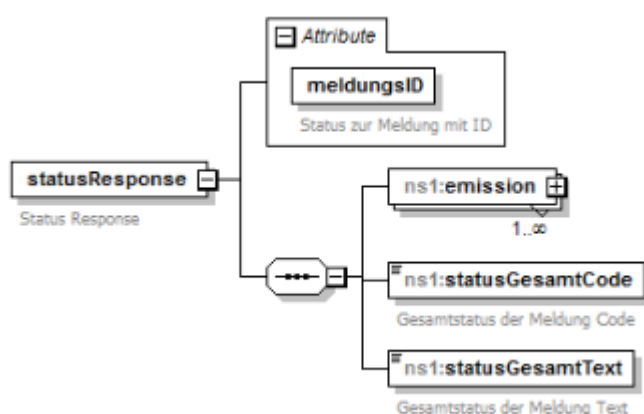
Je beantragter/gemeldeter Emission und je Service werden die entsprechenden Attribute, Codes, Texte zurückgeliefert.



XSD-Schemabeschreibung Link >> [element meldungResponse/emission](#)

5 XML-Definition für ISIN statusResponse (statusResponse.xsd)

Mit der ISIN Statusresponse kann der aktuelle Status eines ISIN-Antrages und die dazugehörigen Emissionsinformationen (ISIN, ISIN-Status, CFI-Code und FISN-Code) abgefragt werden. >> *element statusResponse*

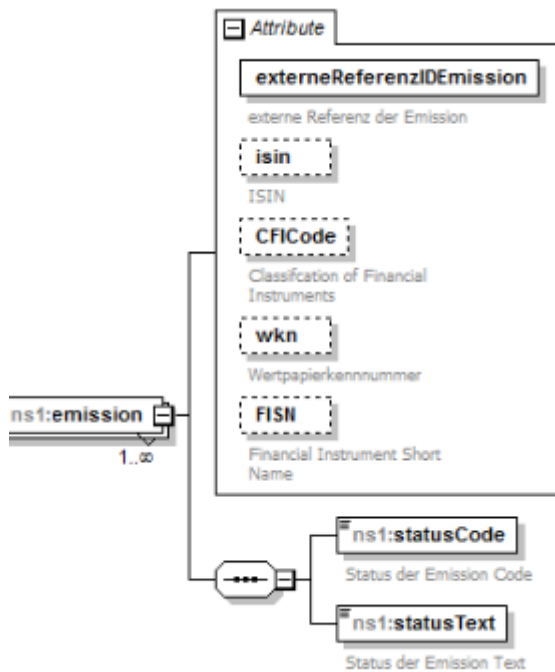


5.1 Change Log „statusResponse.xsd“

Version	Datum	Beschreibung
0.5	19.11.2010	Erstversion (targetNamespace=http://schemas.oekb.at/meldeservice/xsd/v0.5/statusResponse.xsd).
0.6	24.02.2011	Datenfeld für deutsche WKN in der Responsemeldung aufgenommen.
1.0	12.02.2018	Einführung des FISN-Codes
1.1	02.05.2018	Finale 1.1. Schemaversion (keine Änderung)
2.3	27.11.2020	Generelle Überarbeitung

5.2 statusResponse/emission

Damit kann der Status der Emission abgefragt werden.



XSD-Beschreibung Link >>[element statusResponse/emission](#)

5.3 statusResponse/statusGesamtCode

Damit kann der Gesamtstatuscode der Meldung abgefragt werden.

5.4 statusResponse/statusGesamtText

Damit kann der Gesamtstatustext der Meldung abgefragt werden.

6 XML Definition für DTG Statusmeldungen (dtgStatusRequest.xsd, dtgStatusResponse.xsd)

Mit DTG-Statusrequest und DTG-Statusresponse kann der aktuelle Status einer DTG-Urkundenausstellung abgefragt werden. Bei einer abgeschlossenen Urkundenausstellung wird auch die eingescannte Urkunde über diese Schnittstelle übermittelt.

6.1 dtgStatusRequest.xsd

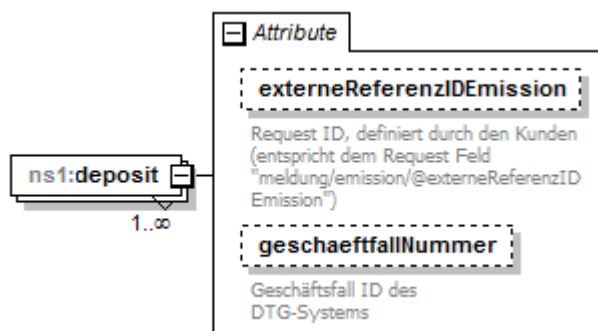
Mit diesem Request Format wird eine Urkundenausstellung-Statusabfrage an DTG gesendet.

6.1.1 Change Log

Version	Datum	Beschreibung
1.1	02.05.2018	Erstversion (targetNamespace=http://schemas.oekb.at/meldeservice/xsd/v1.0/dtgStatusRequest.xsd).

6.1.2 dtgStatus/deposit/

Mit diesem Request kann der Status der Urkundenausstellung abgefragt werden.



XSD-Beschreibung Link >>>[element dtgStatus/deposit](#)

6.2 dtgStatusResponse.xsd

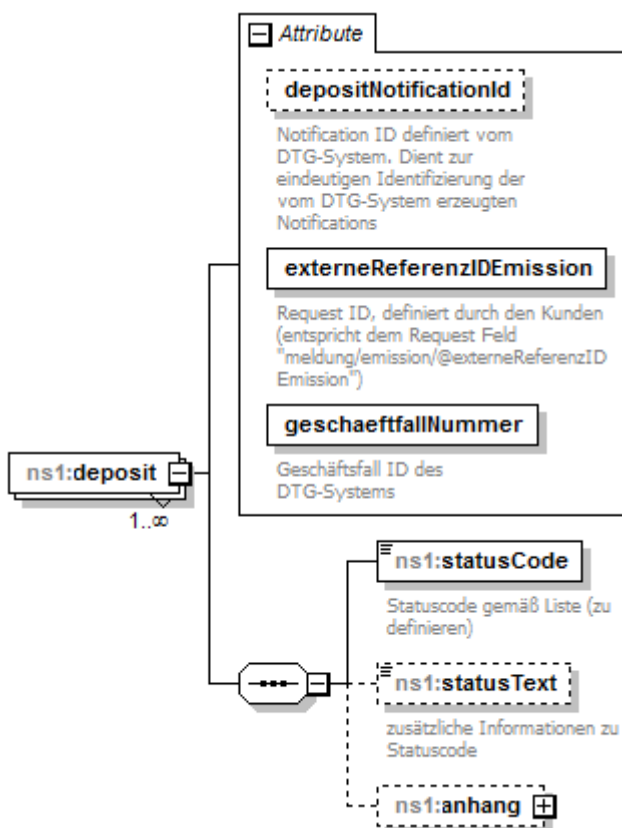
Mit diesem Response Format wird die Statusinformation und, wenn bereits vorhanden, die eingescannte Urkunde übermittelt.

6.2.1 Change Log

Version	Datum	Beschreibung
1.1	02.05.2018	Erstversion (targetNamespace=http://schemas.oekb.at/meldeservice/xsd/v1.0/dtgStatusResponse.xsd).

6.2.2 dtgStatusResponse/deposit/

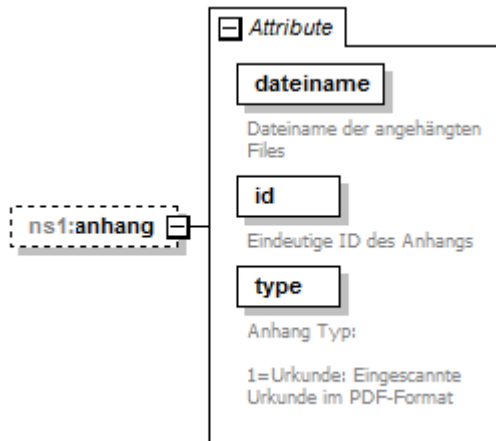
Mit dieser Response wird der Status der Urkundenausstellung übermittelt.



XSD-Beschreibung Link >>[element dtgStatusResponse/deposit](#)

6.2.3 *dtgStatusResponse/anhang/*

Mit dieser Response wird die eingescannte Urkunde übermittelt.



XSD-Beschreibung Link >>[element dtgStatusResponse/anhang](#)

7 Error Codes/Warnings

7.1 Meldestelle gem. KMG – Meldungen zum Emissionskalender

Code	Text – Deutsch	Text-Englisch
ERR000	Der User ist nicht berechtigt.	Unauthorized user
ERR001	Die Wertpapierklasse {0} ist ungültig.	Invalid product category
ERR002	Die Meldungstyp {0} ist ungültig.	Invalid notification type {0}
ERR003	Die Hebel-Meldetyp {0} ist ungültig.	null
ERR004	Der Emittent mit der ID {0} ist unbekannt.	Issuer ID {0} does not exist.
ERR005	Der Anbieter mit der ID {0} ist unbekannt.	Offerer with the ID {0} does not exist.
ERR006	Der Rechnungsempfänger mit der ID {0} ist unbekannt.	Invoice recipient with the ID {0} does not exist.
ERR007	Der Ansprechpartner mit der ID {0} ist unbekannt.	Contact person ID {0} does not exist.
ERR008	Es wurde noch keine Aufstockung/Kapitalmaßnahme gemeldet.	No increase of issue volume/corporate action notified.
ERR009	Die Daten sind ungültig	Invalid data.
ERR010	Angebot Beginn darf nicht nach dem Laufzeitende liegen.	Offer starts after duration ends.
ERR011	Das gesuchte Objekt existiert nicht.	Object does not exist.
ERR014	Die Emission wurde noch nicht gemeldet.	Issue has not yet been notified.
ERR015	Angebot Beginn darf nicht vor jenem der letzten Aufstockung/Erstmission liegen.	Offer has to start later than previous issue/increase.
ERR016	Angebot Beginn darf nicht nach dem Schließungsdatum liegen.	Start date of offer is after close of offer.
ERR017	Zeichnung Ende darf nicht vor Zeichnung Beginn liegen.	'Subscription period to' must not be after 'Subscription period from'.
ERR018	Zeichnung Ende darf nicht nach dem Laufzeitende liegen.	'Subscription period to' must not be after 'duration to'.
ERR019	Das Schließungsdatum darf nicht vor Zeichnung Beginn liegen.	'Close of offer' must not be before 'Subscription period from'.
ERR020	Das Schließungsdatum darf nicht nach dem Laufzeitende liegen.	'Close of offer' must not be after 'Duration to'.
ERR021	Das Schließungsdatum darf nicht vor dem Laufzeitbeginn liegen.	'Close of offer' must not be before 'Duration from'.

Code	Text – Deutsch	Text-Englisch
ERR022	<i>Der Laufzeitbeginn darf nicht nach dem Laufzeitende liegen.</i>	<i>'Duration from' must not be after 'duration to'.</i>
ERR023	<i>Der Laufzeitbeginn ist ungültig.</i>	<i>Invalid 'duration form'.</i>
ERR024	<i>Zeichnung Beginn ist ungültig.</i>	<i>Invalid 'subscription period form'.</i>
ERR025	<i>Zeichnung Beginn darf nicht nach dem Laufzeitende liegen.</i>	<i>'Subscription period from' must not be after 'duration to'.</i>
ERR026	<i>Zeichnung Beginn darf nicht nach dem Schließungsdatum liegen.</i>	<i>'Subscription period from' must not be after 'Close of offer'.</i>
ERR027	<i>Das Laufzeitende ist ungültig.</i>	<i>Invalid data in data field 'duration to'.</i>
ERR028	<i>Der Fälligkeitstag darf nicht vor dem Laufzeitbeginn liegen.</i>	<i>'Maturity date' must be after 'duration to'.</i>
ERR029	<i>Der Fälligkeitstag ist ungültig.</i>	<i>Invalid maturity date.</i>
ERR030	<i>Das Gesamtvolumen darf nicht kleiner als die Stückelung sein.</i>	<i>Prospective total issue size is smaller than the minimum denomination.</i>
ERR031	<i>Die Daten sind nicht kompatibel.</i>	<i>Incompatible data.</i>
ERR032	<i>Die Meldeorganisation mit der ID {0} ist unbekannt.</i>	<i>Organisation ID {0} does not exist.</i>
ERR032	<i>Interner Fehler. Versuchen Sie es erneut. Wenden Sie sich an die Meldestelle.</i>	<i>Internal error.</i>
ERR033	<i>Die externeReferenzIDsmeldung sind nicht eindeutig.</i>	<i>'Your reference ID' is not unique.</i>
ERR034	<i>Die AnhangIDs sind nicht eindeutig.</i>	<i>ID of attachment is not unique.</i>
ERR035	<i>Die Wertpapierklasse kann nicht geändert werden.</i>	<i>Product category cannot be changed.</i>
ERR036	<i>Die Emission wurde bereits gemeldet.</i>	<i>The issue is already notified.</i>
ERR037	<i>Die Emission wurde noch nicht gemeldet.</i>	<i>Issue has not yet been notified.</i>
ERR038	<i>Das Gesamtvolumen (Summe Aufstockungen und Erstemission) darf nicht unter dem zuletzt gemeldeten Volumen liegen.</i>	<i>Total issue size (sum of new issue and increases) must not be below the last notified issue size.</i>
ERR039	<i>Prozent-/Stücknotiz ist ungültig.</i>	<i>Invalid 'Percentage quotation/Unit quotation'.</i>
ERR040	<i>Die Art des Nichtdividendenwertes ist ungültig.</i>	<i>Invalid data in 'Non-equity Securities'</i>
ERR041	<i>Entweder ISIN oder sonstige ID ist zu befüllen.</i>	<i>ISIN or 'Other ID' is missing.</i>
ERR042	<i>Die ISIN {0} hat nicht die geforderte Anzahl von {1} Zeichen.</i>	<i>ISIN {0} has o have {1} digits.</i>

Code	Text – Deutsch	Text-Englisch
ERR043	<i>Die Sonstige ID hat die maximale Anzahl von {0} Zeichen überschritten.</i>	<i>Max. length of characters of {0} is exceeded for 'Other ID'.</i>
ERR044	<i>Der CFI-Code hat nicht die geforderte Anzahl von {0} Zeichen.</i>	<i>Max. length of CFI Code is {0}.</i>
ERR045	<i>Die Bezeichnung hat die maximale Anzahl von {0} Zeichen überschritten.</i>	<i>Max. number of strings is {0} for 'name of the issue'.</i>
ERR046	<i>Angebot Beginn ist ungültig.</i>	<i>Start date of offer is invalid.</i>
ERR047	<i>Zeichnung Beginn muss größer als bei der letzten Aufstockung/Erstemission sein.</i>	<i>'Subscription period from' for the issue must be after 'Subscription period from' for the preceeding issue/increase.</i>
ERR048	<i>Für eine befristete Laufzeit muss ein Laufzeitende angegeben werden.</i>	<i>Enter data in data field 'duration to'.</i>
ERR049	<i>Das Laufzeitende darf nicht nach dem Fälligkeitstag liegen.</i>	<i>'Duration to' must not be after 'maturity date'.</i>
ERR050	<i>Für eine öffentliche Emission mit befristeter Laufzeit muss ein Fälligkeitstag angegeben werden.</i>	<i>Enter 'maturity date' for public issues with limited duration.</i>
ERR051	<i>Die Instrumentenart ist ungültig.</i>	<i>Invalid data in field 'Type of share'.</i>
ERR052	<i>Die Art der Veranlagung ist ungültig.</i>	<i>Invalid data in field 'investment'.</i>
ERR053	<i>Die Art des Dividendenwertes ist ungültig.</i>	<i>Invalid data in field 'equity securities'.</i>
ERR054	<i>Nennbetrags-/Stückaktie ist ungültig.</i>	<i>Data in field ' (No-)Par-Value Share' is invalid.</i>
ERR055	<i>Inhaber-/Namenspapier ist ungültig.</i>	<i>Invalid 'Bearer-/Registered-share'.</i>
ERR056	<i>Die Vinkulierung ist ungültig.</i>	<i>Invalid data in field 'transferability'.</i>
ERR057	<i>Der Ausübungstag darf nicht vor dem Laufzeitbeginn liegen.</i>	<i>'Excercise date / Excercise period from' is before 'Duration from'.</i>
ERR058	<i>Der Ausübungstag darf nicht nach dem Laufzeitende liegen.</i>	<i>'Excercise date / Excercise period from' is after 'Duration to'.</i>
ERR059	<i>Die Verzinsungsart ist ungültig.</i>	<i>Invalid data in field 'type of interest rate'.</i>
ERR060	<i>Der Optionsscheintyp ist ungültig.</i>	<i>Invalid type of warrant.</i>
ERR061	<i>Die Ausübungsart ist ungültig.</i>	<i>Invalid style.</i>
ERR062	<i>Der Höchstpreis ist zu melden, wenn der Emissionspreis fehlt.</i>	<i>Fill in 'issue price' or 'max. issue price'</i>
ERR063	<i>Ausgabekurs oder Höchstkurs (%) muss angegeben werden.</i>	<i>Fill in 'issue price' or 'max. issue price' in %.</i>
ERR064	<i>Die Ausnahmetatbestände sind ungültig.</i>	<i>Invalid exemption from prospectus obligation in Austria.</i>
ERR065	<i>Das Gesamtvolumen ist zu hoch für Ausnahmetatbestand "Art 1 (4) lit j PVO".</i>	<i>'Total issue size' is too high for exemption from prospectus obligation 'Art 1 (4) lit j PR'.</i>

Code	Text – Deutsch	Text-Englisch
ERR066	<i>Der Ausnahmetatbestand „§ 3 (1) Z 3 KMG“ ist für die ausgewählte Art des Nichtdividendenwertes nicht zulässig.</i>	<i>Exemption from prospectus obligation in Austria 'Sec. 3 (1) 3 CMA' is incompatible with the chosen type of non-equity security.</i>
ERR067	<i>Keine Verwendung mehr</i>	<i>No longer used</i>
ERR068	<i>Das Datum der Erstellung des Prospektes</i>	<i>Invalid date of issue of the prospectus.</i>
ERR069	<i>ISIN Basiswert muss angegeben werden.</i>	<i>Null</i>
ERR070	<i>Der Basiswert ist ungültig.</i>	<i>Invalid strike price.</i>
ERR071	<i>Der Meldungstyp ist für die Wertpapierklasse nicht zulässig.</i>	<i>Notification typ is incompatible with product category.</i>
ERR072	<i>Die Währung/Einheit {0} ist ungültig.</i>	<i>Invalid currency/unit {0}.</i>
ERR073	<i>Die Währung/Einheit {0} ist für den Basispreis nicht gültig.</i>	<i>Currency/Unit {0} not valid for strike price.</i>
ERR074	<i>Das Dateiformat des Anhangs {0} ist nicht zulässig.</i>	<i>Invalid date format for attachment {0}</i>
ERR075	<i>Die AnhangID {0} ist nicht gültig.</i>	<i>AttachmentID {0} is not valid.</i>
ERR076	<i>Der Anhang Typ der Anlage {0} ist ungültig.</i>	<i>Category of attachment {0} is invalid.</i>
ERR077	<i>Die Anlagedatei fehlt für den Anhang {0}.</i>	<i>File is mission for attachment {0}.</i>
ERR078	<i>Erlaubte Dateigröße ({0} MB) beim Anhang mit der Beschreibung „{1}“ überschritten.</i>	<i>Maximum file size ({0} MB) exceeded for attachment {1}.</i>
ERR079	<i>Der Anhang mit der AnhangID {0} existiert nicht.</i>	<i>Attachment ID {0} does not exist.</i>
ERR080	<i>Das hochgeladene Formular ist nicht gültig.</i>	<i>Uploaded file invalid.</i>
ERR081	<i>Das Datum der Erstellung des Prospektes muss angegeben werden.</i>	<i>Date of issue of the prospectus is missing.</i>
ERR082	<i>Für Dividendenwerte muss eine Instrumentenart angegeben werden.</i>	<i>Type of share required for equity securities.</i>
ERR083	<i>Für Dividendenwerte muss Nennbetrags-/Stückaktie angegeben werden.</i>	<i>Fill in (No-)Par-Value Share for equities.</i>
ERR084	<i>Für Dividendenwerte muss Inhaber-/Namenspapier angegeben werden.</i>	<i>Bearer-Registered-share required for equity securities.</i>
ERR085	<i>Für Dividendenwerte muss die Vinkulierung angegeben werden.</i>	<i>Fill in data in field 'Transferability'.</i>
ERR086	<i>Das voraussichtliche Gesamtvolumen {0} ist ungültig.</i>	<i>'Prospective total issue size in Austria' {0} is invalid.</i>

Code	Text – Deutsch	Text-Englisch
ERR087	Die voraussichtliche Gesamtstückzahl {0} ist ungültig.	Invalid prospective number of securities: {0}.
ERR088	Die Stückelung {0} ist ungültig.	Minimum denomination of {0} is invalid.
ERR089	Der Ausgabekurs {0} ist ungültig.	Invalid issue price.
ERR090	Der Höchstkurs {0} ist ungültig.	Invalid 'maximum issue price': {0}.
ERR091	Gesamtvolumen oder Gesamtstückzahl muss angegeben werden.	Fill in 'prospective total issue size' or 'prospective number of security'.
ERR092	Die Wertpapierklasse/Art muss angegeben werden.	Product category is missing.
ERR093	Ein Meldungstyp muss angegeben werden.	Notification type is missing.
ERR094	Der Basispreis {0} ist ungültig.	Invalid strike price {0}.
ERR095	Das Bezugsverhältnis {0} ist ungültig.	Multiplier ({0}) is invalid.
ERR096	Der (Erst-)Zinssatz {0} ist ungültig.	Invalid (first-)interest rate.
ERR097	Die Kapitalgarantie in % {0} ist ungültig.	Null
ERR098	Der Ausgabeaufschlag {0} ist ungültig.	Issue surcharge '{0}' is invalid.
ERR099	Der Ausgabeaufschlag muss kleiner als 50 sein.	Issue surcharge has to be below 50.
ERR100	Der Höchstkurs in % {0} ist ungültig.	Invalid maximum issue price in %: {0}.
ERR101	ISIN Basiswert {0} hat nicht die geforderte Anzahl von {1} Zeichen.	ISIN {0} does not have {0} number of characters.
ERR102	Der Referenzpreis in Einheit 3: {0} ist ungültig.	Null
ERR103	Der Ausgabeaufschlag muss kleiner als 50% des Ausgabekurses sein.	Issue surcharge has to be below 50% of issue price.
ERR104	Der Ausgabekurs in % {0} ist ungültig.	Issue price in % {0} is invalid.
ERR105	Die voraussichtliche Stückzahl darf nicht kleiner als die kleinste handelbare Einheit in Stück sein.	Prospective number of securities iss maller than the minimum denomination.
ERR106	Die kleinste handelbare Einheit {0} ist ungültig.	Minimum trading size of {0} is invalid.
ERR107	Mindeststückelung und Mindestbetrag in Währung hat die maximale Anzahl von {0} Zeichen überschritten.	Minimum denomination and minimum subscription amount in currency succeeded max. number of characters.
ERR108	Das Datum der Veröffentlichung des Prospektes ist ungültig.	Invalid date of initial prospectus publication in EU.
ERR109	Der Umrechnungsfaktor Ausgabekurs in % / Basiswert {0} ist ungültig.	Null
ERR110	Weitere Konditionen hat die maximale Anzahl von {0} Zeichen überschritten.	'Other conditions' exceeds the max. lenght of {0}

Code	Text – Deutsch	Text-Englisch
		characters.
ERR111	Das Format von Meldestelle-Nummer ist ungültig.	Invalid format of 'Notification Office ID'.
ERR112	Das Format des beabsichtigten Listings ist ungültig.	Invalid format of planned listing.
ERR113	Beschreibung Basiswert hat die maximale Anzahl von {0} Zeichen überschritten.	Max. number of strings ({0}) is exceeded.
ERR114	Für ein unbefristetes Wertpapier darf kein Laufzeitende angegeben werden.	Don't fill in 'duration to' for open-end securities.
ERR115	Für ein unbefristetes Wertpapier darf kein Fälligkeitstag angegeben werden.	Don't fill in 'maturity date' for open-end securities.
ERR116	ISINs kommen in der Massmeldung	ISIN(s) are not unique.
ERR117	Die Sonstigen IDs der Meldung sind nicht eindeutig.	'Other ID' is not unique.
ERR118	Die Emittenten sind nicht eindeutig.	Issuer ID is not unique.
ERR119	Die Sonstige ID {0} ist bereits vergeben.	'Other ID' {0} is already existing.
ERR120	Die ISIN {0} ist bereits vergeben.	ISIN {0} does already exist.
ERR121	Die voraussichtliche Gesamtstückzahl muss größer als bei der letzten Aufstockung/Erstemission sein.	'Prospective number of securities in Austria' is not higher than the last notified outstanding number of this security.
ERR122	Die ISIN {0} ist nicht korrekt.	ISIN '{0}' erroneous. Check digit invalid.
ERR123	Zugriff verweigert.	Access denied.
ERR124	Der Ausnahmetatbestand 'nicht-öffentliches Angebot' ist nur für nicht öffentliche Angebote erlaubt.	The exemption from prospectus obligation in Austria 'non public offer' is not possible.
ERR125	Für die Verzinsungsart 'Nullkupon' oder 'keine laufende Verzinsung' darf kein (Erst-)Zinssatz angegeben werden.	Don't enter '(First-)Interest rate' if 'type of interest rate' is 'zero coupon' or 'no regular interest service'
ERR126	Das Datum der Veröffentlichung des Prospektes darf nicht vor dem der dessen Erstellung liegen.	'Date of initial prospectus publication in EU' must not be before 'Date of issue of the prospectus'.
ERR127	Meldestelle-Nummer hat die maximale Anzahl von {0} Zeichen überschritten.	Max. length of characters for 'Notification Office ID': {0}
ERR128	Das Format der ISIN "{0}" ist ungültig.	Invalid format of ISIN {0}.
ERR129	Für Anhang {0} fehlt ein Dateiname.	File name is missing for attachment {0}.
ERR130	Für Anhang {0} fehlt das Dokumentdatum.	Document date for attachment {0} is missing.

Code	Text – Deutsch	Text-Englisch
ERR 131	Für Anhang {0} fehlt eine Kategorie.	Category is missing for attachment {0}.
ERR 132	Die AnhangID {0} darf nur einmal in der Liste enthalten sein.	AnhangID {0} can only be used one time.
ERR 133	Für öffentliche Angebote ist der Ausnahmetatbestand '§ 3 Abs 1 Z 4 KMG 2019 und Art 1 (4) lit a PVO ' nicht möglich.	For public offers the exemptions from prospectus obligation in Austria 'sec 3 (1) 4 CMA 2019' and 'Art 1 (4) lit a PD' are not possible.
ERR 134	Für nicht öffentliche Angebote ist der Ausnahmetatbestand '§ 3 (1) Z 5 KMG 2019 und Art 1 (4) lit b PVO' nicht möglich.	For non public offers the exemptions from prospectus obligation in Austria 'sec 3 (1) 5 KMG 2019 and Art 1 (4) lit b PD' are not possible.
ERR 135	Die Sprache für den Anlagetyp "Final Terms" muss angegeben werden.	Please enter at least one language for attachment-category "Final Terms".
ERR 136	Der Aufnahmemitgliedsstaat {0} ist nicht korrekt.	Receiving member state '{0}' is invalid.
ERR 137	Die Dateisprache {0} ist ungültig.	Invalid file language: {0}
ERR 138	Wenn kein LEI angegeben wird, muss Name und Land des Anbieters angegeben werden.	If no LEI is submitted, name and country of the offeror are required.
ERR 139	Wenn kein LEI angegeben wird, muss Name und Land des Garantiegebers angegeben werden.	If no LEI is submitted, name and country of the guarantor are required.
ERR 140	Prospektreferenz hat die maximale Anzahl von {0} Zeichen überschritten.	Related Prospectus ID exceeds the maximum length of {0} characters.
ERR 141	Das gesamt angebotene Volumen (exakt) {0} ist ungültig.	Invalid 'Total volume offered (exact)': {0}
ERR 142	Das gesamt angebotene Volumen (maximum) {0} ist ungültig.	Invalid 'Total volume offered (maximum)': {0}
ERR 143	Das gesamt angebotene Volumen (von) {0} ist ungültig.	Invalid 'Total volume offered (from)': {0}
ERR 144	Das gesamt angebotene Volumen (bis) {0} ist ungültig.	Invalid 'Total volume offered (to)': {0}
ERR 145	Das endgültige angebotene Emissionsvolumen in Währung {0} ist ungültig.	Final Offer Amount acc to Art 17 PD (nominal value) {0} is invalid
ERR 146	Das endgültige angebotene Emissionsvolumen in Stück {0} ist ungültig.	Final Offer Amount acc to Art 17 PD (number of securities) {0} is invalid
ERR 147	Platziertes Volumen (exakt) {0} ist ungültig.	'Total volume raised (exact)' is invalid.
ERR 148	Platziertes Volumen (maximum) {0} ist ungültig.	'Total volume raised (maximum)' is invalid.

Code	Text – Deutsch	Text-Englisch
ERR 149	Platziertes Volumen (von) {0} ist ungültig.	'Total volume raised (from)' is invalid.
ERR 150	Platziertes Volumen (bis) {0} ist ungültig.	'Total volume raised (to)' is invalid.
ERR 151	Angebotspreis pro Wertpapier (Erstausgabepreis) (exakt) {0} ist ungültig.	Invalid 'Price offered (exact)': {0}
ERR 152	Angebotspreis pro Wertpapier (Erstausgabepreis) (maximum) {0} ist ungültig.	Invalid 'Price offered (maximum)': {0}
ERR 153	Angebotspreis pro Wertpapier (Erstausgabepreis) (von) {0} ist ungültig.	Invalid 'Price offered (from)': {0}
ERR 154	Angebotspreis pro Wertpapier (Erstausgabepreis) (bis) {0} ist ungültig.	Invalid 'Price offered (to)': {0}
ERR 155	Endgültiger Emissionspreis gem Art 17 PVO {0} ist ungültig.	Invalid 'Final Offer Price acc to Art 17 PD': {0}
ERR 156	Platzierter Ausgabepreis (exakt) {0} ist ungültig.	Price raised' (exact) '{0}' is invalid.
ERR 157	Platzierter Ausgabepreis (maximum) {0} ist ungültig.	Price raised' (maximum) '{0}' is invalid.
ERR 158	Platzierter Ausgabepreis (von) {0} ist ungültig.	Price raised (from) '{0}' is invalid
ERR 159	Platzierter Ausgabepreis (bis) {0} ist ungültig.	Price raised (to) '{0}' is invalid.
ERR 160	Angebotener Gegenwert in Währung (exakt) {0} ist ungültig.	Invalid 'Consideration offered in currency (exact)': {0}
ERR 161	Angebotener Gegenwert in Währung (maximum) {0} ist ungültig.	Invalid 'Consideration offered in currency (maximum)': {0}
ERR 162	Angebotener Gegenwert in Währung (von) {0} ist ungültig.	Invalid 'Consideration offered in currency (from)': {0}
ERR 163	Angebotener Gegenwert in Währung (bis) {0} ist ungültig.	Invalid 'Consideration offered in currency (to)': {0}
ERR 164	Platzierter Gegenwert (exakt) {0} ist ungültig.	Consideration per security raised (exact) '{0}' is invalid.
ERR 165	Platzierter Gegenwert (maximum) {0} ist ungültig.	Consideration per security raised (maximum) '{0}' is invalid.
ERR 166	Platzierter Gegenwert (von) {0} ist ungültig.	'Consideration per security raised (from)' {0} is invalid.
ERR 167	Platzierter Gegenwert (bis) {0} ist ungültig.	Consideration per security raised (to) '{0}' is invalid.
ERR 168	Name Basiswert hat die maximale Anzahl von {0} Zeichen überschritten.	Max. number of strings ({0}) is exceeded.
ERR 169	Die Underlying ISIN {0} hat nicht die geforderte Anzahl von {1} Zeichen.	Underlying ISIN {0} does not have the defined number of {0} characters.

Code	Text – Deutsch	Text-Englisch
ERR 170	<i>Die Underlying ISIN {0} ist nicht korrekt.</i>	<i>Underlying ISIN {0} is invalid.</i>
ERR 171	<i>Das Format der Underlying ISIN {0} ist ungültig.</i>	<i>Invalid format of Underlying ISIN {0}.</i>
ERR 172	<i>CFI-Code muss für ESMA-Meldungen bei Nicht-AT-ISINS befüllt werden.</i>	<i>CFI-Code is mandatory for non-AT-ISINS.</i>
ERR 173	<i>FISN muss für ESMA-Meldungen bei Nicht-AT-ISINS befüllt werden.</i>	<i>FISN is mandatory for non-AT-ISINS.</i>
ERR 174	<i>Der FISN hat die maximale Anzahl von {0} Zeichen überschritten.</i>	<i>Max possible length of characters for FISN ({0}) is exceeded.</i>
ERR 175	<i>Laufzeitbeginn muss für diesen CFI-Code {0} und diese Produktgruppe befüllt werden.</i>	<i>'Duration from' is mandatory for the CFI-Code {0} and this Product category.</i>
ERR 176	<i>Laufzeitende muss für diesen CFI-Code {0} und diese Produktgruppe befüllt werden.</i>	<i>'Duration to' is mandatory for the CFI-Code {0} and this Product category.</i>
ERR 177	<i>Der Fälligkeitstag muss für diesen CFI-Code {0} und diese Produktgruppe befüllt werden.</i>	<i>'Maturity date' is mandatory for the CFI-Code {0} and this Product category.</i>
ERR 178	<i>Ausübungstag / Beginn Ausübungsfrist muss für diese Produktgruppe befüllt werden.</i>	<i>'Exercise date / Exercise period from' is mandatory for this Product category.</i>
ERR 179	<i>Vinkulierung muss für diese Produktgruppe befüllt werden.</i>	<i>'Transferability' is mandatory for this Product Category.</i>
ERR 180	<i>Währung muss für ESMA-Meldungen bei Nicht-AT-ISINS befüllt werden.</i>	<i>Currency is mandatory for non-AT-ISINS.</i>
ERR 181	<i>Darstellungsart Stücknotiz ist für diesen CFI-Code {0} verpflichtend.</i>	<i>Unit quotation is mandatory for this CFI-Code {0}.</i>
ERR 182	<i>Gesamtes angebotenes Volumen oder endgültig angebotenes Emissionsvolumen muss befüllt werden.</i>	<i>'Total volume offered' or 'Final Offer Amount acc to Art 17 PD' is mandatory.</i>
ERR 183	<i>Es darf beim gesamt angebotenen Volumen entweder der exakte Wert, der Maximalwert oder die Bandbreite befüllt werden.</i>	<i>Total volume offered must be provided either as single value, maximum value or range of values</i>
ERR 184	<i>Die Bandbreite beim gesamten angebotenes Volumen muss mit einem von und einem bis Wert befüllt werden.</i>	<i>Range of 'Total volume offered' has to be provided with 'from' and 'to' values.</i>
ERR 185	<i>Voraussichtlich angebotenes Volumen in Österreich in Währung (Nominale) darf nur bei Prozentnotiz befüllt werden.</i>	<i>Volume offered in Austria (nominal value)' is only valid with percentage quotation.</i>
ERR 186	<i>Voraussichtlich angebotene Gesamtstückzahl in Österreich darf nur bei Stücknotiz befüllt werden.</i>	<i>Volume offered in Austria (number of securities)' is only valid with unit quotation.</i>

Code	Text – Deutsch	Text-Englisch
ERR 187	<i>Endgültig angebotenes Emissionsvolumen in Währung darf nur bei Prozentnotiz befüllt werden.</i>	<i>Final Offer Amount acc to Art 17 PD (nominal value) requires percentage quotation</i>
ERR 188	<i>Endgültig angebotenes Emissionsvolumen in Stück darf nur bei Stücknotiz befüllt werden.</i>	<i>Final Offer Amount acc to Art 17 PD (number of securities) requires unit quotation</i>
ERR 189	<i>Es darf beim platzierten Volumen entweder der exakte Wert, der Maximalwert oder die Bandbreite befüllt werden.</i>	<i>'Total volume raised' must be provided either as exact value, maximum or range of values.</i>
ERR 190	<i>Die Bandbreite beim platzierten Volumen muss mit einem von und einem bis Wert befüllt werden.</i>	<i>'Total volume raised' has to be provided with 'from' and 'to' values.</i>
ERR 191	<i>Es darf beim Angebotspreis pro Wertpapier (Erstausgabepreis) entweder der exakte Wert, der Maximalwert oder die Bandbreite befüllt werden.</i>	<i>Price offered must be provided either as single value, maximum or range of values</i>
ERR 192	<i>Angebotspreis pro Wertpapier (Erstausgabepreis) muss befüllt werden, falls kein endgültiger Emissionspreis gem Art 17 PVO angegeben wurde.</i>	<i>Price offered must be filled in when the Final Offer Price according to Art 17 PD is not provided</i>
ERR 193	<i>Die Bandbreite beim Angebotspreis pro Wertpapier (Erstausgabepreis) muss mit einem von und einem bis Wert befüllt werden.</i>	<i>Range of Price offered has to be provided with from and to values.</i>
ERR 194	<i>Es darf beim platzierten Ausgabepreis entweder der exakte Wert, der Maximalwert oder die Bandbreite befüllt werden.</i>	<i>Price raised must be provided either as exact value, maximum or range of values</i>
ERR 195	<i>Die Bandbreite beim platzierten Ausgabepreis muss mit einem von und einem bis Wert befüllt werden.</i>	<i>Range of 'Price offered' has to be provided with 'from' and 'to' values.</i>
ERR 196	<i>Es darf beim angebotenen Gegenwert in Währung entweder der exakte Wert, der Maximalwert oder die Bandbreite befüllt werden.</i>	<i>Consideration offered in currency must be provided either as single value, maximum or range of values</i>
ERR 197	<i>Die Bandbreite beim angebotenen Gegenwert in Währung muss mit einem von und einem bis Wert befüllt werden.</i>	<i>Range of Consideration offered in currency has to be provided with 'from' and 'to' values.</i>
ERR 198	<i>Es darf beim platzierten Gegenwert entweder der exakte Wert, der Maximalwert oder die Bandbreite befüllt werden.</i>	<i>Consideration raised must be provided either as exact value, maximum or range of values.</i>
ERR 199	<i>Die Bandbreite beim platzierten Gegenwert muss mit einem von und einem bis Wert befüllt werden.</i>	<i>Consideration raised has to be provided with 'from' and 'to' values.</i>

Code	Text – Deutsch	Text-Englisch
ERR200	<i>Merkmal des Handelsplatzes muss für diese Art des Angebots befüllt werden.</i>	<i>Characteristics of the trading venue is mandatory for this type of offer/admission.</i>
ERR201	<i>Es muss beim Basiswert für diesen CFI-Code bzw. diese Produktgruppe entweder der Name, die ISIN oder der Index befüllt werden.</i>	<i>Underlying must be provided either as ISIN, index or name.</i>
ERR202	<i>Die Anbieter sind nicht eindeutig.</i>	<i>Offerors are not unique.</i>
ERR203	<i>Die Garantiegeber sind nicht eindeutig.</i>	<i>Guarantors are not unique.</i>
ERR204	<i>Der Garantiegeber mit der ID "{0}" ist unbekannt.</i>	<i>ID of the Guarantor '{0}' is unknown.</i>
ERR205	<i>Der empfangende Mitgliedsstaat "{0}" ist ungültig.</i>	<i>Receiving Member State '{0}' is invalid.</i>
ERR206	<i>Der weitere Anbieter mit der ID "{0}" ist unbekannt.</i>	<i>Additional Offeror with ID "{0}" is unknown.</i>
ERR207	<i>Der LEI des weiteren Anbieters ist ungültig: "{0}".</i>	<i>LEI of offeror is invalid: '{0}'.</i>
ERR208	<i>Der LEI des Garantiegebers ist ungültig: "{0}".</i>	<i>LEI of guarantor is invalid: '{0}'</i>
ERR209	<i>Das Disclosure Regime "{0}" ist ungültig.</i>	<i>Disclosure Regime '{0}' is invalid.</i>
ERR210	<i>Zur angegebenen Prospektreferenz existiert (noch) kein Prospekt: "{0}"</i>	<i>For the related prospectus ID "{0}" a prospectus does not (yet) exist.</i>
ERR211	<i>Die Darstellungsart {0} ist ungültig.</i>	<i>Percentage/Unit quotation '{0}' is invalid.</i>
ERR212	<i>Die Produktgruppe {0} ist ungültig.</i>	<i>Product Category {0} is invalid.</i>
ERR213	<i>Art des Angebots / der Zulassung {0} ist ungültig.</i>	<i>Type of offer / admission '{0}' is invalid.</i>
ERR214	<i>Merkmale des Handelsplatzes {0} ist ungültig.</i>	<i>Characteristics of the trading venue '{0}' is invalid.</i>
ERR215	<i>Art des Wertpapiers {0} ist ungültig.</i>	<i>Type of securities '{0}' is invalid.</i>
ERR216	<i>Angebotsbeginn muss für diese Produktgruppe befüllt werden.</i>	<i>'Offer Period from' is mandatory for this product category.</i>
ERR217	<i>Zeichnungsbeginn muss für diese Produktgruppe befüllt werden.</i>	<i>'Subscription period from / Date of subscription' is mandatory for this product category.</i>
ERR218	<i>Der (Erst-)Zinssatz muss für ESMA-Meldungen bei Nicht-AT-ISINS für diesen CFI-Code {0} befüllt werden.</i>	<i>'(First-) Interest rate p.a. in %' is mandatory for non-AT-ISINS and the CFI-Code {0}.</i>
ERR219	<i>Gesamt angebotenen Volumen (von) muss kleiner sein als Gesamt angebotenen Volumen (bis).</i>	<i>Total volume offered (from)' has to be less than 'Total volume offered (to)'.</i>
ERR220	<i>Voraussichtlich angebotenes Volumen in Österreich in Währung (Nominale) darf</i>	<i>Volume offered in Austria (nominal value)' must not be higher than 'Total volume</i>

Code	Text – Deutsch	Text-Englisch
	nicht grösser als das 'Gesamtes angebotenes Volumen' bzw. das 'endgültiges angebotenes Emissionsvolumen gem Art 17 PVO - Volumen in Währung' sein.	offered' and/or 'Final Offer Amount acc to Art 17 PD - nominal value'
ERR221	Voraussichtlich angebotene Gesamtstückzahl darf nicht grösser als das 'Gesamtes angebotenes Volumen' bzw. das 'endgültiges angebotenes Emissionsvolumen gem Art 17 PVO - Gesamtstückzahl' sein.	Volume offered in Austria (number of securities)' must not be higher than 'Total volume offered' and/or 'Final Offer Amount acc to Art 17 PD - number of securities'
ERR222	Platziertes Volumen (von) muss kleiner sein als Platziertes Volumen (bis).	'Total volume raised (from)' has to be less than 'Total volume raised (to)'
ERR223	Platzierter Ausgabepreis (von) muss kleiner sein als Platzierter Ausgabepreis (bis).	'Price raised (from)' has to be less than 'Price raised (to)'
ERR224	Platzierter Gegenwert (von) muss kleiner sein als Platzierter Gegenwert (bis).	Consideration raised (from)' has to be less than 'Consideration raised (to)'
ERR225	Angebotener Gegenwert in Währung (von) muss kleiner sein als Angebotener Gegenwert (bis).	Consideration offered in currency (from)' has to be less than 'Consideration offered in currency (to)'
ERR226	Die Emittenten der Meldung entsprechen nicht einer Teil-/Gesamtmenge der Prospekt-Emittenten.	The submitted issuers are not included in the referenced prospectus.
ERR227	ISIN existiert nicht: {0}	ISIN does not exist: {0}
ERR228	Die Angebotsart muss angegeben werden.	Enter data in data field 'public offer'.
ERR229	Die Stückelung in Produktwährung "{0}" ist ungültig.	'Denomination in currency' "{0}" is invalid.
ERR230	Weitere Anbieter müssen angegeben werden, falls auf ein Basisprospekt ohne Final Terms referenziert wird.	'Additional Offeror' is mandatory if 'Related Prospectus ID' references to a base prospectus without final terms.
ERR231	Garantiegeber müssen angegeben werden, falls auf ein Basisprospekt ohne Final Terms referenziert wird.	'Guarantor' is mandatory if 'Related Prospectus ID' references to a base prospectus without final terms.
ERR232	Empfangende Mitgliedsstaaten müssen angegeben werden, falls auf ein Basisprospekt ohne Final Terms referenziert wird.	'Receiving Member States' is mandatory if 'Related Prospectus ID' references to a base prospectus without final terms.
ERR233	Es muss ein Dokument vom Typ "Endgültige Bedingungen" hochgeladen werden, falls auf ein Basisprospekt ohne Final Terms referenziert wird.	A document of type 'Final Terms' is mandatory if 'Related Prospectus ID' references to a base prospectus without final terms.

Code	Text – Deutsch	Text-Englisch
ERR234	Das Meldefeld 'Kennung oder Name des Basiswerts' darf für diesen CFI-Code nicht befüllt werden: "{0}"	'Identifier or name of the underlying' is not possible for this CFI-Code: '{0}'
ERR235	Es darf beim Meldefeld 'Kennung oder Name des Basiswerts' entweder der Name, die ISIN oder der Index befüllt werden.	Underlying must be provided either as ISIN, index or name.
ERR236	Laufzeitbeginn muss für diese Produktgruppe befüllt werden.	'Duration from' is mandatory for this Product category.
ERR237	Laufzeitende muss für diese Produktgruppe befüllt werden.	'Duration to' is mandatory for this Product category.
ERR238	Fälligkeitstag muss für diese Produktgruppe befüllt werden.	'Maturity date' is mandatory for this Product category.
MIS000 – MIS037	Das Meldefeld "{0}" ist leer.	Data field "{0}" is empty.
MIS039 – MIS040	Das Meldefeld "{0}" ist leer.	Data field "{0}" is empty.
MIS043	Das Meldefeld "{0}" ist leer.	Data field "{0}" is empty.
MIS045 – MIS049	Das Meldefeld "{0}" ist leer.	Data field "{0}" is empty.
MIS052 – MIS053	Das Meldefeld "{0}" ist leer.	Data field "{0}" is empty.
MIS057 – MIS066	Das Meldefeld "{0}" ist leer.	Data field "{0}" is empty.
SYS_FORWARD_FAILURE	Fehler bei der Weiterleitung der Meldung. (Hinweis: Versuchen Sie eine neuerliche Übermittlung.)	Error forwarding the notification. (Please try again.)
WARN001	Die Meldung ist unvollständig.	Notification is incomplete.
WARN002	Der (Erst-)Zinssatz muss nachgemeldet werden.	Post notification for '(First-)Interest rate' required.
WARN003	Der Basispreis muss nachgemeldet werden.	Post notification for 'Strike price' required.
WARN004	Der Ausgabekurs muss nachgemeldet werden.	Post notification for 'Issue price' required.
WARN005	Der Ausgabeaufschlag muss nachgemeldet werden.	Post notification for 'Issue surcharge' required.
WARN006	Der Ausgabekurs (%) muss nachgemeldet werden.	Post notification for 'Issue price (%)' required.
WARN007	Der Ausgabeaufschlag (%) muss nachgemeldet werden.	Post notification for 'Issue surcharge (%)' required.
WARN010	Zu der angegebenen Prospektreferenz "{0}" existiert (noch) kein Prospekt.	For the related prospectus ID "{0}" a prospectus does not (yet) exist.

Code	Text – Deutsch	Text-Englisch
WARN011	<i>ISIN ist nicht in den Prospekt-ISIN's enthalten: "{0}"</i>	<i>ISIN is not part of the prospectus ISIN's: {0}</i>
WARN013	<i>CFI-Code wurde ersetzt durch "{0}" gem Infos der ISIN-Vergabestelle.</i>	<i>CFI-Code has been replaced with '{0}' according to the National Numbering Agency.</i>
WARN014	<i>FISN-Code wurde ersetzt durch "{0}" gem Infos der ISIN-Vergabestelle.</i>	<i>FISN-Code has been replaced with '{0}' according to the National Numbering Agency.</i>

7.2 ISIN-Service

Code	Text - Deutsch
ISIN_ERROR_CT_BASISWERTTYP	Fehler: Basiswerttyp - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_BERECHNMETHODE	Fehler: Berechnungsmethode - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_DARSTELLUNGSART	Fehler: Darstellungsart - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_EINHEIT	Fehler: Einheit - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_ERTRAGSTYP	Fehler: Ertragstyp - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_FREQUENZ	Fehler: Frequenz - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_GATTUNG	Fehler: Gattung - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_INSTRUMENT	Fehler: Instrument - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_OPTIONSTYP	Fehler: Optionstyp - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_PRODUKTART	Fehler: Produktart - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_PRODUKTGRUPPE	Fehler: Produktgruppe - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_TILGUNGSART	Fehler: Tilgungsart - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_UEBERTRAGBARKEIT	Fehler: Darstellungsart - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_VERWAHRART	Fehler: Verwahrart - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_VERWAHRUNG	Fehler: Verwahrung - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_VERZINSUNGSART	Fehler: Verzinsungsart - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_WAEHRUNG	Fehler: Währung - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_ZINSMONAT	Fehler: Zinsmonat - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_ZINSPERIODE	Fehler: Zinsperiode - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_CT_OAM	Fehler: Issuer Information Upload - ungültiger Wert
ISIN_ERROR_LAUFZEITBEGINNVORTILGUNG	Laufzeitbeginn muss kleiner als Fälligkeitstag sein.
ISIN_ERROR_ZINSLAUFBEINNVORERSTERKUPON	Zinslaufbeginn muss kleiner als erster Kupontermin sein.
ISIN_ERROR_ZINSTAGOUTOFRANGE	Fehler: Zinstag muss ein Wert zwischen 1 und 31 sein.
ISIN_ERROR_BOERSENOTIERT	„Börsenotiert“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_BOERSENOTIERTINFO	„Börseplatz“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_BOERSENOTIERTJN	Börsenotiert: Nur „J“ oder „N“ zulässig.
ISIN_ERROR_OPTIONSSCHEINE_VS_BEZUGSRECHTE	Füllen Sie die Daten richtig aus bzw. wählen Sie eine Produktgruppe aus.
ISIN_ERROR_OPTIONSSCHEINE_VS_BEZUGSRECHTE2	Wählen Sie bitte die Produktgruppe aus.
ISIN_ERROR_SICHERSTELLUNG	„Art der Sicherstellung“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_KEINTILGUNG	Fälligkeitstageeintrag bei ausgewählter Tilgungsart nicht zulässig.
ISIN_ERROR_TILGUNGSART	„Tilgungsart“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.

Code	Text - Deutsch
ISIN_ERROR_TILGUNGSdatum	„Fälligkeitstag“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_KUPONtermin	„Erster Kupon“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_frequenz	„Frequenz“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Verzinsungsart	„Verzinsungsart“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Zinsberechnung	„Zinsberechnungsmethode“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Zinslaufbeginn	„Zinslaufbeginn“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Zinsperiode	„Zinsperiode“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Zinssatz	„Zinssatz“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Zinsmonat	„Zinsmonat“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Zinstag	„Zinstag“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Bezugsrechte	„Zusatzdaten Bezugsrechte“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Fondskategorie	„Ertragstyp“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_OPTIONSScheine	„Zusatzdaten Optionsscheine“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Darstellunsart	„Darstellungsart“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Emissionskurs	„Emissionskurs“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Emissionsvolumen	„Emissionsvolumen“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Instrument2	„Instrument“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Kleinstestueckelung	„Stückelung“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Laufzeit	„Laufzeitbeginn“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_WRONGPRODGRP	Produktgruppe für diese Produktart nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Tilgungskurs	„Tilgungskurs“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Vinkulierung	„Übertragbarkeit“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Verwahrart	„Verwahrart“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_Verwahrungurkunde	„Verwahrung“ für diese Produktgruppe nicht zulässig.
ISIN_ERROR_LENGTH_Basiswert	Fehler: „Text Basiswert“ unzulässige Länge (max. 1000)
ISIN_ERROR_LENGTH_BLOCKISIN	Fehler: „ISIN“ unzulässige Länge (benötigt: 11)
ISIN_ERROR_LENGTH_BOERSEPLATZ	Fehler: „Börseplatz“ unzulässige Länge (max. 1000)
ISIN_ERROR_LENGTH_CFI	Fehler: „CFI“ unzulässige Länge (max. 6)
ISIN_ERROR_LENGTH_EMISSIONSBEZ	Fehler: „Emissionsbez.“ Unzulässige Länge (max. 100)
ISIN_ERROR_LENGTH_EMISSIONSBEZ	Fehler: „Emissionsbez.“ Unzulässige Länge (max. 100)
ISIN_ERROR_LENGTH_EMISSIONSBEZ1	Fehler: „Emissionsbez. 1“ unzulässige Länge (max. 30)
ISIN_ERROR_LENGTH_EMISSIONSBEZ2	Fehler: „Emissionsbez. 2“ unzulässige Länge (max. 30)

Code	Text - Deutsch
ISIN_ERROR_LENGTH_EMITTENTBEZ	<i>Fehler: „Emittentename“ unzulässige Länge (max. 100)</i>
ISIN_ERROR_LENGTH_FISN	<i>Fehler: „FISN“ unzulässige Länge (max. 15)</i>
ISIN_ERROR_LENGTH_IGI	<i>Fehler: „IGI“ unzulässige Länge (max. 20)</i>
ISIN_ERROR_LENGTH_ISN	<i>Fehler: „IssuerShortName“ unzulässige Länge (max. 15)</i>
ISIN_ERROR_ISSUER_ABBR	<i>Fehler: „Issuer Abbreviation“ unzulässige Länge (max. 15)</i>
ISIN_ERROR_LENGTH_ISIN_BASISWERT	<i>Fehler: 'ISIN Basiswert' unzulässige Länge (benötigt: 12)</i>
ISIN_ERROR_LENGTH_SICHERSTELLUNG	<i>Fehler: 'Art der Sicherstellung' unzulässige Länge (max. 1000)</i>
ISIN_ERROR_LENGTH_UPDATEISIN	<i>Fehler: 'ISIN' unzulässige Länge (benötigt: 12)</i>
ISIN_ERROR_LENGTH_WPKURZBEZ	<i>Fehler: 'Kurzbezeichnung' unzulässige Länge (max. 25)</i>
ISIN_ERROR_LENGTH_WPKURZBEZ	<i>Fehler: 'ISIN' unzulässige Länge (benötigt: 11)</i>
ISIN_ERROR_EMISSIONSBEZ	<i>Emissionsbezeichnung nicht gesetzt</i>
ISIN_ERROR_EMITTENTENUMMER	<i>Emittent nicht gesetzt</i>
ISIN_ERROR_GATTUNG	<i>Gattung nicht gesetzt</i>
ISIN_ERROR_INSTRUMENT	<i>Instrument nicht gesetzt</i>
ISIN_ERROR_PRODART	<i>Produktart nicht gesetzt</i>
ISIN_ERROR_PRODGRP	<i>Produktgruppe nicht gesetzt</i>
ISIN_ERROR_THE_ISIN	<i>ISIN nicht gesetzt</i>
ISIN_ERROR_WAEHRUNGODEREINHEIT1	<i>Währung oder Einheit nicht gesetzt</i>
ISIN_ERROR_THE_ISIN	<i>ISIN nicht gesetzt</i>
ISIN_ERROR_VORLAGE	<i>ISIN muss mit 'AT' beginnen</i>
ISIN_ERROR_WAEHRUNG_VS_EINHEIT	<i>Fehler: Währung oder Einheit - Es darf nur eines der beiden Felder angegeben sein</i>
ISIN_ERROR_WUNSCH_ISIN_EXISTS	<i>Fehler: Diese Wunsch-ISIN ist bereits vergeben</i>
SYS_FORWARD_FAILURE	<i>Fehler bei der Weiterleitung der Meldung. (Hinweis: Versuchen Sie eine neuerliche Übermittlung.)</i>

7.3 DTG – digitaler Transfer Sammelurkunden

7.3.1 DTG-Fehlercodes

DTG Fehlercode	Beschreibung
DTG_USER_NOT_FOUND	Der User konnte nicht gefunden werden
DTG_USER_NOT_AUTHORIZED	Der User ist nicht berechtigt, die Urkundenausstellung zu verlangen
DTG_NO_MESSAGE_REFERENCE_FOUND	Das Attribut Meldungsreferenz fehlt (externeReferenzIDMeldung)
DTG_NO_DEPOSIT_REFERENCE_FOUND	Das Attribut Emissionsreferenz fehlt (externeReferenzIDemission)
DTG_DEPOSIT_REFERENCE_ALREADY_IN_DTG	Der gelieferte Deposit Referenz Wert wurde bereits bei einer erfolgreichen Einlieferung verwendet.
DTG_NO_ISIN_FOUND	Das Feld ISIN ist nicht befüllt
DTG_ISIN_MUST_HAVE_LENGTH_OF_12	Die gelieferte ISIN besteht nicht aus zwölf Zeichen
DTG_ISIN_ALREADY_IN_DTG	Zu der ISIN gibt es bereits eine aktive Urkunde in DTG
DTG_ACTIVE_TRANSACTION_WITH_ISIN_ALREADY_IN_DTG	Zu der ISIN gibt es bereits eine laufende nicht abgeschlossene Einlieferung
DTG_NO_ISSUER_NAME_FOUND	Das Feld Emittentename ist nicht befüllt
DTG_ISSUER_NAME_LENGTH_VIOLATION	Der gelieferte Emittentename besteht aus zu vielen Zeichen
DTG_NO_ISSUER_ID_FOUND	Das Feld Emittenten ID ist nicht befüllt
DTG_ISSUER_ID_INVALID	Das gelieferte Issuer ID ist für DTG nicht bekannt
DTG_NO_WERTPAPIERNAME_FOUND	Das Feld Emissionsbezeichnung ist nicht befüllt
DTG_WERTPAPIERNAME_LENGTH_VIOLATION	Die gelieferte Emissionsbezeichnung besteht aus zu vielen Zeichen
DTG_NO_PRODUCT_GROUP_FOUND	Das Feld Produktgruppe ist nicht befüllt
DTG_PRODUCT_GROUP_NOT_IN_RANGE	Das Feld Produktgruppe beinhaltet einen ungültigen Wert.
DTG_NO_QUOTATION_FOUND	Das Feld Darstellungsart ist nicht befüllt
DTG_QUOTATION_NOT_IN_RANGE	Das Feld Darstellungsart beinhaltet einen ungültigen Wert.
DTG_WERTPAPIERGATTUNG_NOT_FOUND	Das Feld Wertpapiergattung ist nicht befüllt

DTG Fehlercode	Beschreibung
DTG_WERTPAPIERGATTUNG_NOT_IN_RANGE	<i>Das Feld Wertpapiergattung beinhaltet einen ungültigen Wert</i>
DTG_NO_DURATION_FROM_FOUND	<i>Das Feld Laufzeitbeginn ist nicht befüllt</i>
DTG_NO_MINIMUM_DENOMINATION_FOUND	<i>Das Feld kleinste Stückelung ist nicht befüllt</i>
DTG_NO_VOLUME_FOUND	<i>Das Feld Volumen (Stück/Nominale) ist nicht befüllt</i>
DTG_VOLUME_FORMAT_VIOLATION	<i>Der gelieferte Volume (Stück/Nominale) Wert ist falsch formatiert</i>
DTG_VOLUME_SMALLER_THAN_DENOMINATION	<i>Der gelieferte Volume (Stück/Nominale) Wert ist kleiner als die kleinste Stückelung</i>
DTG_UNDERLYING_ISIN_MUST_HAVE_LENGTH_OF_12	<i>Die gelieferte ISIN des Underlying besteht nicht aus zwölf Zeichen</i>
DTG_UNDERLYING_DESCRIPTION_LENGTH_VIOLATION	<i>Das Feld Underlying Description besteht aus zu vielen Zeichen</i>
DTG_ZINSTAG_INVALID	<i>Das Feld Zinstag beinhaltet einen ungültigen Wert</i>
DTG_ZINSMONAT_INVALID	<i>Das Feld Zinsmonat beinhaltet einen ungültigen Wert</i>
DTG_ZINSPERIODE_INVALID	<i>Das Feld Zinsperiode beinhaltet einen ungültigen Wert</i>
DTG_NO_SETTLEMENT_CURRENCY_FOUND	<i>Das Feld Abrechnungswährung ist nicht befüllt</i>
DTG_SETTLEMENT_CURRENCY_INVALID	<i>Das Feld Abrechnungswährung beinhaltet einen ungültigen Wert</i>
DTG_NO_PRODUCT_CURRENCY_FOUND	<i>Das Feld Produktwährung ist nicht befüllt</i>
DTG_PRODUCT_CURRENCY_INVALID	<i>Das Feld Produktwährung beinhaltet einen ungültigen Wert</i>
DTG_NO_INSTRUCTION_GENERATION_FLAG_FOUND	<i>Das Attribut Instruktionserstellung ist nicht befüllt</i>
DTG_INSTRUCTION_GENERATION_MUST_BE_TRUE_OR_FALSE	<i>Das Attribut Instruktionserstellung beinhaltet einen ungültigen Wert</i>
DTG_KUNDENREFERENZ_MUST_BE_PROVIDED	<i>Das Feld Kundenreferenz ist nicht befüllt</i>
DTG_KUNDENREFERENZ_LENGTH_VIOLATION	<i>Das Feld Kundenreferenz besteht aus zu vielen Zeichen</i>
DTG_ACTIVE_TRANSACTION_WITH_KUNDENREFERENZ_IN_DTG	<i>Zu der Kundenreferenz gibt es bereits eine laufende nicht abgeschlossene Einlieferung</i>
DTG_HAUPTZAHLSTELLE_MUST_BE_PROVIDED	<i>Das Feld Hauptzahlstelle ist nicht befüllt</i>
DTG_HAUPTZAHLSTELLE_MUST_HAVE_LENGTH_OF_11	<i>Das Feld Hauptzahlstelle (BIC) besteht nicht aus 11 Zeichen</i>

DTG Fehlercode	Beschreibung
DTG_CERTIFICATE_TYPE_MUST_BE_PROVIDED	<i>Das Feld Urkundentyp ist nicht befüllt</i>
DTG_CERTIFICATE_TYPE_MUST_BE_1	<i>Das Feld Urkundentyp beinhaltet einen ungültigen Wert</i>
DTG_ERMAECHTIGTER_MUST_BE_PROVIDED	<i>Das Feld Ermächtigtger ist nicht befüllt</i>
DTG_ERMAECHTIGTER_LENGTH_VIOLATION	<i>Das Feld Ermächtigtger besteht aus zu vielen Zeichen</i>
DTG_INSTRUKTION_DEPOT_MUST_BE_PROVIDED	<i>Das Feld Begünstigter Depot ist nicht befüllt</i>
DTG_INSTRUKTION_DEPOT_LENGTH_VIOLATION	<i>Das Feld Begünstigter Depot besteht aus zu vielen Zeichen</i>
DTG_ERMAECHTIGTER_NOT_EQUAL_TO_INSTRUKTION_DEPOT	<i>Die Inhalte der Felder Begünstigter Depot und Ermächtigtger Depot stimmen nicht überein</i>
DTG_ATTACHMENTFILENAME_MUST_BE_PROVIDED	<i>Das Feld Bedingungen Filename ist nicht befüllt</i>
DTG_ATTACHMENTID_MUST_BE_PROVIDED	<i>Das Feld Anhang ID ist nicht befüllt</i>
DTG_ATTACHMENT_NOT_FOUND	<i>Zur gelieferten Anhang ID konnte in der Meldung kein Attachment gefunden werden</i>
DTG_ISIN_NOT_UNIQUE	<i>Eine ISIN darf je DTG-Einlieferung in einer DTG-Meldung nur genau einmal vorkommen</i>
DTG_KUNDENREF_NOT_UNIQUE	<i>Eine KundenReferenz darf je DTG-Einlieferung in einer DTG-Meldung nur genau einmal vorkommen</i>
SYS_FORWARD_FAILURE	<i>Interner Kommunikationsfehler, die Nachricht konnte nicht verarbeitet werden</i>
SYS_SCHEMA_ERROR	<i>Die Meldung ist kein gültiges XML-Dokument. Der Error-Code betrifft nur SFTP-Meldungen. Bei Anbindung über Webservice entsteht der http-Fehler "400: bad request"</i>

7.3.2 DTG-Statuscodes

DTG Statuscode	Beschreibung
DTG_PROCESSING	<i>Die DTG Einlieferung wird verarbeitet</i>
DTG_URKUNDE_AUSGESTELLT	<i>Die Freigabe der Buchung in der Settlement Applikation und die Ausstellung der Urkunde sind erfolgt. Der Scanprozess wurde initiiert</i>

DTG_URKUNDE_VERWAHRT	<i>Die Urkunde ist ausgestellt, die Buchung in der Settlement Applikation wurde freigegeben. Der Scanprozess ist abgeschlossen. Der Urkunden-Scan befindet sich im Anhang.</i>
DTG_ABGELEHNT	<i>Die DTG Einlieferung wurde abgelehnt. Der Ablehnungsgrund kann in der textuellen Fehlerbeschreibung gefunden werden.</i>
DTG_NO_RECORDS_FOUND	<i>Es kann in DTG für die angegebene Emissions Refrenz bzw. Geschäftsfallnummer keinen Geschäftsfall gefunden werden.</i>
SYS_ERROR	<i>Es kann wegen interner Applikationsprobleme momentan keine Statusinformation erstellt werden.</i>



OeKB GRUPPE

Strauchgasse 3
1010 Wien
Tel. +43 1 531 27-2000
isin@oekb.at
meldestelle@oekb.at
dtg@oekb-csd.at
<http://gruppe.oekb.at>

**OESTERREICHISCHE
KONTROLLBANK
GRUPPE**